

## كُتَابُ يُوئِيلِ

### ضَرْبَةُ الْجَرَادِ

١ وَتَكَلَّمَ اللَّهُ لِيُوئِيلَ بْنِ فَثُوئِيلَ، فَقَالَ:

٢ اسْمَعُوا هَذَا أَيُّهَا الشُّيُوخُ،

وَاسْمَعُوا أَيُّهَا السَّاكِنُونَ فِي الْأَرْضِ:

هَلْ حَدَّثَ كَهَذَا فِي أَيَّامِكُمْ،

أَوْ فِي أَيَّامِ آبَائِكُمْ؟

٣ أَخْبِرُوا أَوْلَادَكُمْ عَنْ هَذِهِ الْأُمُورِ،

وَلِيُخْبِرُوا أَوْلَادَكُمْ أَوْلَادَهُمْ،

وَأَوْلَادَهُمُ الْجِيلَ التَّالِيَ لَهُمْ.

٤ مَا تَرَكَهُ الْجَرَادُ الْقَاطِعُ

أَكَلْتَهُ أُسْرَابُ الْجَرَادِ،

وَمَا تَرَكَتُهُ أُسْرَابُ الْجَرَادِ،

أَكَلْتَهُ الْجِنَادِبُ،

وَمَا تَرَكَتُهُ الْجِنَادِبُ

أَكَلَهُ الْجَرَادُ الْمُخْرَبُ!

غَزَوْ الْجَرَادُ

٥ اسْتَيْقِظُوا أَيُّهَا السُّكَارَىٰ وَابْكُوا.  
 وَنُوحُوا يَا شَارِبِي الْخَمْرِ  
 لِأَنَّ الْخَمْرَ أَخَذَتْ مِنْ أَفْوَاهِكُمْ.  
 ٦ لِأَنَّ أُمَّةً عَظِيمَةً وَعَدَدُهَا لَا يُحْصَى  
 قَدْ اجْتَاكَتِ أَرْضِي.  
 أَسْنَانُهَا كَأَسْنَانِ الْأَسَدِ،  
 وَلَهَا أَنْيَابٌ كَأَنْيَابِ الْأَسَدِ.  
 ٧ حَوَّلُوا كَرَمِي إِلَى خَرَابٍ،  
 وَتِينِي إِلَى جَذَعٍ أَجْرَدٍ.  
 قَشَرُوا الْحَاةَ بِالْكَامِلِ وَالْقَوَّهَ بَعِيدًا،  
 وَجَعَلُوا أَغْصَانَهَا بَيْضًا.

### بُكَاءُ الشَّعْبِ

٨ نُوحِي كَعْرُوسٍ فِي ثِيَابِ الْحُزَنِ  
 عَلَى مَوْتِ عَرِيْسِهَا الشَّابِّ.  
 ٩ انْقَطَعَتْ تَقَدِّمَاتُ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ.  
 الْكَهَنَةُ، خِدَامُ اللَّهِ، يَنُوحُونَ.  
 ١٠ الْحَقُّوْلُ تَلَفَتْ،  
 وَالْأَرْضُ تَنُوحُ لِأَنَّ الْحُبُوبَ تَلَفَتْ،  
 وَالنَّيْدُ جَفَّ،  
 وَالزَّيْتُ الْجَيِّدُ فَرَّغَ.

١١ اذْبُلُوا أَيُّهَا الْفَلَّاحُونَ،  
نُوحُوا أَيُّهَا الْكَرَامُونَ  
عَلَى الْقَمْحِ وَالشَّعِيرِ،  
لَأَنَّهُ قَدْ تَلَفَ الْحَصَادُ فِي الْحَقْلِ.

١٢ جَفَّتِ الْكَرْمَةُ،  
وَالْتَيْنِ ذَبِلَ.  
يَبِسُ الرَّمَانُ،  
بَلْ وَحَتَّى النَّخِيلُ وَشَجَرُ التَّفَاحِ.  
كُلُّ أَشْجَارِ الْحَقْلِ قَدْ جَفَّتْ.  
وَجَفَّتِ السَّعَادَةُ فِي النَّاسِ.

١٣ الْبَسُوا الْخَيْشَ حَزَنًا وَابْكُوا أَيُّهَا الْكَهَنَةُ،  
وَنُوحُوا يَا مَنْ تُجَهِّزُونَ الذَّبَائِحَ.  
ادْخُلُوا يَا خُدَامَ إِلَهِي  
وَاقْضُوا اللَّيْلَ بِنِيَابِ الْخَيْشِ،  
لَأَنَّ تَقَدِّمَاتِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ  
انْقَطَعَتْ عَنْ هَيْكَلِ إِلَهِكُمْ.

خَرَابُ الْجِرَادِ

١٤ عَيْنُوا وَقْتًا لِلصَّوْمِ.  
ادْعُوا إِلَى اجْتِمَاعِ.  
اجْمَعُوا الشُّيُوخَ وَكُلَّ سُكَّانِ الْأَرْضِ

إِلَى هَيْكَلِ إِهْكَمُ،  
 وَأَصْرُحُوا إِلَى اللَّهِ.  
 ١٥ سَيَكُونُ يَوْمًا رَدِيثًا،  
 لِأَنَّ يَوْمَ اللَّهِ قَرِيبٌ،  
 وَسَيُوتِي بَحْرَابٍ عَظِيمٍ مِنَ الْقَدِيرِ.  
 ١٦ أَلَمْ يَنْقَطِعْ طَعَامُنَا أَمَامَ أَعْيُنِنَا؟  
 وَزَالَتِ الْأَفْرَاحُ وَالْبَهْجَةُ مِنْ هَيْكَلِ إِهْنَا.  
 ١٧ جَفَّتِ الْبُذُورُ فِي التُّرَابِ،  
 حَرَبَتْ مَخَازِنُ الْقَمَحِ،  
 انْهَدَمَتِ الْمَخَازِنُ  
 لِأَنَّ الْقَمَحَ قَدْ جَفَّ.  
 ١٨ يَا لِأَنِينِ الْقُطْعَانِ!  
 يَا لِتَيَّهَانِ قُطْعَانِ الْأَبْقَارِ  
 لِأَنَّ لَيْسَ لَهَا مَرَعَى!  
 وَحَتَّى قُطْعَانُ الْغَنَمِ هَلَكَتْ.  
 ١٩ أَصْرُخُ إِلَيْكَ يَا اللَّهُ،  
 لِأَنَّ النَّارَ التَّهَمَّتْ مَرَاعِي الْبَرِيَّةِ،  
 وَهَيَّبَا أُشْعَلَ كُلُّ شَجَارِ الْحَقُولِ.  
 ٢٠ حَتَّى حَيَوَانَاتُ الْبَرِيَّةِ تَصْرُخُ إِلَيْكَ،  
 لِأَنَّ الْجَدَاوِلَ جَفَّتْ،

وَالنَّارُ التَّهَمَّتْ مَرَاعِيَ الْبَرِيَّةِ.

## ٢

اقْتَرَابُ يَوْمِ اللَّهِ

١ انْفُضُوا بِالْبُوقِ فِي صِهْيُونَ،  
وَارْفَعُوا صَرْخَةَ تَحذِيرٍ عَلَى جَبَلِ الْمُقَدَّسِ.

لِيَرْتَعِدَ كُلُّ سُكَّانِ الْأَرْضِ،

لَأَنَّ يَوْمَ اللَّهِ آتٍ،

لَأَنَّ يَوْمَ اللَّهِ قَرِيبٌ.

٢ إِنَّهُ يَوْمٌ ظَلَامٍ وَعِتْمَةٍ شَدِيدَةٍ،

يَوْمٌ غَيُومٍ سُودَاءَ قَائِمَةٍ.

مِثْلُ الظُّلْمَةِ الْمُنْتَشِرَةِ عَلَى الْجِبَالِ،

هَكَذَا الشَّعْبُ \* كَثِيرٌ وَقَوِيٌّ.

لَمْ يَأْتِ يَوْمٌ مِثْلَهُ مِنْ قَبْلِ،

وَلَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ مِثْلَهُ مِنْ بَعْدِ.

٣ أَمَامَ ذَلِكَ الشَّعْبِ نَارٌ تَلْتَمِهِمْ،

وَخَلْفَهُ هُبُّ نَسْتَعِلِ.

الْأَرْضُ أَمَامَهُ مِثْلُ جَنَّةِ عَدْنِ،

\* ٢:٢ الشَّعْبُ. إشارة إلى الجراد، أو إلى الأعداء.

ووراءه برية خربة،  
 ولن ينجو أحد!  
 ٤ مظهرهم كظهر الخيل والفرسان  
 هكذا يركضون.  
 ٥ يقفزون فيحدثون ضجة  
 كضجة المركبات على قمم الجبال.  
 صوتهم كصوت النار وهي تلتهم القش،  
 وكصوت جيش عظيم يصطف للمعركة.  
 ٦ ترتعد الأمم أمامهم،  
 وكل الوجوه تصفر من الرعب.  
 ٧ يركضون كأبطال،  
 ويتسلقون الأسوار كحاربين.  
 كل يسير في مسريه،  
 ولا يخرفون عن طرقهم.  
 ٨ لا يتزاحمون،  
 بل كل واحد يمشي في طريقه.  
 وإن سقط بعضهم بسبب ضربة سهم،  
 فإن الآخرين لا يخرفون عن طرقهم.  
 ٩ يندفعون إلى المدينة،

وَيَتَرَاكُضُونَ إِلَى السُّورِ.

يَنْسَلِقُونَ الْبُيُوتَ،

وَيَدْخُلُونَ عِبْرَ النَّوَافِدِ كَاللُّصُوصِ.

١٠ تَهْتَزُّ الْأَرْضُ أَمَامَهُمْ،

وَالسَّمَاءُ تَرْتَعِشُ،

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يُظْلِمَانِ،

وَالنُّجُومُ تَمْنَعُ بَرِيقَهَا.

١١ يَرْفَعُ اللَّهُ صَوْتَهُ فِي مُقَدِّمَةِ هَذَا الْجَيْشِ الَّذِي أَرْسَلَهُ،

لَأَنَّ مَعْسَكَرَهُ كَبِيرٌ جَدًّا،

وَلَأَنَّ أَوْلِيَّكَ الَّذِينَ يَنْفِدُونَ أَمْرَهُ أَشِدَّاءَ.

حَقًّا، إِنَّ يَوْمَ اللَّهِ عَظِيمٌ وَرَهِيبٌ،

وَمَنْ يَسْتَطِيعُ احْتِمَالَهُ؟

دَعْوَةٌ إِلَى التَّغْيِيرِ

١٢ وَيَقُولُ اللَّهُ:

«أَرْجِعُوا إِلَيَّ الْآنَ بِكُلِّ قَلْبِكُمْ.

تَعَالَوْا بِالصَّوْمِ وَالْبُكَاءِ وَالنَّوْحِ.»

١٣ مَرِّقُوا قُلُوبَكُمْ إِذَا لَا ثِيَابَكُمْ،

وَأَرْجِعُوا إِلَى إِلْهِكُمْ،

لَأَنَّهُ رَحِيمٌ وَرَوْوْفٌ،

هُوَ صَبُورٌ وَأَمِينٌ جِدًّا،  
 وَيَتَرَجَعُ عَنْ إِيقَاعِ الْعِقَابِ الَّذِي نَوَى إِيقَاعَهُ،  
 ١٤ فَنَنْ يَعْلَمُ؟ فَلَعَلَّهُ يَرْجِعُ عَنْ عِقَابِكُمْ،  
 وَيَتْرِكُ لَكُمْ بَعْضَ الْخَيْرِ،  
 فَتَقْدِمُوا مِنْهُ تَقْدِمَاتِ الْحُبُوبِ وَالسَّكَيْبِ لِإِهْلِكُمْ.

### دَعْوَةٌ إِلَى الصَّلَاةِ

١٥ انْفُخُوا بِالْبُوقِ فِي صِهْيُونَ،  
 عَيْنُوا وَقْتًا لِلصَّوْمِ،  
 ادْعُوا إِلَى اجْتِمَاعِ،  
 ١٦ اجْمَعُوا الشَّعْبَ،  
 حَدِّدُوا وَقْتًا لِلْاجْتِمَاعِ.  
 اجْمَعُوا الشُّيُوخَ وَالْأَطْفَالَ وَالرُّضْعَ.  
 لِيَخْرُجَ الْعَرِيسُ مِنْ بَيْتِهِ،  
 وَالْعَرُوسُ مِنْ حُجْرَتِهَا الْخَاصَّةِ.  
 ١٧ لِيَبِكَ الْكَهَنَةُ، خُدَّامُ اللَّهِ، بَيْنَ الدَّهْلِيزِ وَالْمَدْبِجِ.  
 وَلِيَصْرُخُوا: «أَشْفِقْ عَلَيَّ شَعْبِكَ يَا اللَّهُ،  
 لَا تَسْمَحْ بِأَنْ يُخْزَى الَّذِينَ لَكَ،  
 عِنْدَمَا تَحْكُمُهُمْ أُمَّمٌ أُخْرَى.  
 لِذَا تَسْمَحُ بِأَنْ يُقَالَ بَيْنَ تِلْكَ الْأُمَّمِ: «أَيْنَ إِيْلَهُمْ؟»



## استِجَابَةُ الصَّلَاةِ

١٨ حِينَئِذٍ سَيَعَارُ اللَّهُ عَلَى أَرْضِهِ،  
وَيَرْحَمُ شَعْبَهُ.

١٩ حِينَئِذٍ يُجِيبُ اللَّهُ وَيَقُولُ لِشَعْبِهِ:  
«سَأُرْسِلُ لَكُمْ الْقَمَحَ وَالنَّبِيذَ وَالزَّيْتَ،  
وَسَتَشْبَعُونَ،

وَلَنْ أَسْمَحَ بِأَنْ تَعْرَضُوا لِلْعَارِ بَيْنَ الْأُمَمِ مَرَّةً ثَانِيَةً.

٢٠ سَأُبْعِدُ عَنْكُمْ الْقَادِمِينَ مِنَ الشَّمَالِ.†  
سَأُطْرِدُهُمْ إِلَى أَرْضٍ جَافَةٍ وَخَرِبَةٍ.

سَأُدْفَعُ مُقَدِّمَةَ جَيْشِهِمْ إِلَى الْبَحْرِ الشَّرْقِيِّ،‡

وَمَوْخِرَتَهُ إِلَى الْبَحْرِ الْغَرْبِيِّ. S

وَسَتَصْعَدُ رَاحَتُهُ الْكَرِيهَةُ،

لَأَنَّهُمْ سَبَّوْا أَذَى كَثِيرًا.»

## تَجْدِيدُ الْأَرْضِ

٢١ لَا تَخَافِي أَيُّهَا الْأَرْضُ،

أَفْرَحِي وَأَبْتَهِّجِي،

† ٢:٢٠ الشَّمَالُ. جَاءَ الْجَيْشُ الْبَابِلِيُّ مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ لِيُهَاجِمَ يَهُوذَا. وَهِيَ الْجِهَةُ الَّتِي اعْتَادَتْ

الْجَيْشُ الْهَيَّاءُ مِنْهَا لِحَارِبَةِ يَهُوذَا وَإِسْرَائِيلَ. ‡ ٢:٢٠ الْبَحْرُ الشَّرْقِيُّ. الْبَحْرُ الْمَيِّتُ. S ٢:٢٠ الْبَحْرُ

الْغَرْبِيُّ. الْبَحْرُ الْاَبْيَضُ الْمَتَوَسِّطُ.

لَأَنَّ اللَّهَ عَمِلَ أُمُورًا عَظِيمَةً.  
 ٢٢ لَا تَخَافِي أَيُّهَا الْحَيَوَانَاتُ الْبَرِيَّةُ،  
 لِأَنَّ مَرَاعِي الْبَرِيَّةِ سَتَصْبِحُ خَضِرَاءَ،  
 وَلَأَنَّ الشَّجَرَ سَيَحْمِلُ ثَمْرًا،  
 وَلَأَنَّ شَجَرَةَ التِّينِ وَالكَرْمَةَ سَتُعْطِيَانِ ثَمْرًا كَثِيرًا.

٢٣ افرحوا وابتهجوا يا أبناء صهيون بإلهكم،  
 لأنه سيعطيكم مطر الخريف بحسب صلاحه.  
 وسينزل عليكم المطر،  
 المطر المبكر والمطر المتأخر،  
 كما في السابق.  
 ٢٤ ستمتلئ البيادر بالقمح،  
 وستفيض المعاصر بالنبيذ الجديد  
 وزيت الزيتون.

٢٥ «سأعوضكم عن سني الحصاد  
 التي التهمها الجراد القاطع وأسراب الجراد  
 والجنادب والجراد الحزب،  
 التي هي جيشي العظيم الذي أرسلته عليكم.  
 ٢٦ ستأكلون وتشبعون،  
 وستسبحون اسم إلهكم

الَّذِي صَنَعَ أُمُورًا عَظِيمَةً لَكُمْ،  
يَقُولُ اللَّهُ: «وَلَنْ يَخْزِيَ شَعْبِي ثَانِيَةً.  
٢٧ وَسَتَعْرِفُونَ أَنِّي أَنسُكُنُ فِي وَسَطِ  
شَعْبِي بَنِي إِسْرَائِيلَ.  
وَأَنِّي أَنَا إِلَهُكُمْ،  
وَلَا يُوجَدُ إِلَهٌ غَيْرِي.  
وَلَنْ يَتَعَرَّضَ شَعْبِي لِلْعَارِ ثَانِيَةً.»

### الْوَعْدُ بِانْسِكَابِ الرُّوحِ

٢٨ «بَعْدَ هَذَا،  
سَأَسْكُبُ رُوحِي عَلَى كُلِّ النَّاسِ.  
وَسَيَتَنَبَأُ أَوْلَادُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ،  
وَسَيَحْلُمُ شَبَابُكُمْ أَحْلَامًا  
وَسَيَرَى شَبَابُكُمْ رُؤْيً.  
٢٩ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ،  
سَأَسْكُبُ رُوحِي عَلَى عِبِيدِي،  
رِجَالًا وَنِسَاءً.  
٣٠ وَسَأُظْهِرُ عَجَائِبَ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَعَلَى الْأَرْضِ.  
دَمًا وَنَارًا وَأَعْمَدَةً دُخَانٍ.  
٣١ الشَّمْسُ سَتَتَحَوَّلُ إِلَى ظُلْمَةٍ،

وَالْقَمَرُ إِلَى دَمٍ،  
 قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمُ اللَّهِ الْعَظِيمِ الرَّهيبِ  
 ٣٢ حِينَ يَخْلُصُ كُلُّ مَنْ يَدْعُو بِاسْمِ اللَّهِ،  
 لِأَنَّهُ سَيَكُونُ هُنَاكَ نَاجُونَ  
 عَلَى جَبَلٍ صِهْيُونََ فِي الْقُدْسِ،  
 هُم مَن يَدْعُوهُمْ اللَّهُ،  
 كَمَا قَالَ اللَّهُ.

## ٣

## عِقَابُ أَعْدَاءِ يَهُوذَا

١ «فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، فِي الْوَقْتِ الَّذِي سَأُعِيدُ فِيهِ حَالَةَ يَهُوذَا وَالْقُدْسِ إِلَى  
 مَا كَانَتْ عَلَيْهِ قَبْلَ السَّيِّئِ\*»  
 ٢ سَأَجْمَعُ كُلَّ الْأُمَمِ، وَسَأُنزِلُهُمْ إِلَى وَادِي يَهُوشَافَاطَ. سَأَحْكُمُ عَلَيْهِمْ مِنْ  
 أَجْلِ شَعْبِي وَمِيرَاثِي بَنِي إِسْرَائِيلَ، لِأَنَّهُمْ بَدَدُوهُمْ بَيْنَ الْأُمَمِ وَقَسَمُوا أَرْضِي  
 بَيْنَهُمْ.

٣ «أَلْقَوْ قُرْعَةً عَلَى شَعْبِي،  
 وَقَدَّمُوا الْأَوْلَادَ ثَمَنًا لِلْعَاهِرَاتِ،  
 وَبَاعُوا الْبَنَاتِ مُقَابِلَ الْخَمْرِ الَّتِي شَرِبُوها.

\* ٣:١ ترجمة بديلة: «في تلك الأيام، حين أعيد يهوذا والقدس من السبي.»

٤ ماذا أنتم بالنسبة لي يا أهل صور وصيدون ومناطق الفلسطينيين؟

لماذا تريدون تغريمي؟

لماذا تحاولون أن تعاقبوني!

سوف أردد عقابكم على رؤوسكم سريعاً.

٥ أخذتم فضتي وذهبي،

وأحضرتُم أملاكِي الثمينة إلى معابدكم.

٦ بعتم أهل يهوذا والقدس لليونانيين،

لكي تبعدوهم عن أرضهم.

٧ لكني سأنهضهم ليعودوا من الأماكن التي بعوهم إليها،

وسأرد أعمال انتقامكم على رؤوسكم.

٨ سأبيع بنيكم وبناتكم إلى بني يهوذا

الذين سيبيعونهم إلى أمة سبأ البعيدة.»

هذا هو ما قاله الله.

### الإعداد للحرب

٩ أعلنوا هذا بين الأمم:

جهزوا أنفسكم للحرب.

أيقظوا الجنود،

وليقرب رجال الحرب ويدخلوا إلى المعركة.

١٠ حولوا سلك محاربتكم إلى سيوف،

وَمَنَاجِلُكُمْ إِلَى رِمَاجٍ.

لِيَقُلَّ الضَّعِيفُ: «أَنَا قَوِيٌّ.»

١١ أَسْرِعِي أَيَّتَاهَا الْأُمَمُ الْحَيِطَةَ بِيَهُودَا،

اجْتَمِعُوا هُنَاكَ.

أَحْضِرْ جُنُودَكَ يَا اللَّهُ.

١٢ لَتَنْهَضْ كُلُّ الْأُمَمِ وَلْتَأْتِ إِلَى وَادِي يَهُوشَافَاطَ،

لَأَتِيَّ هُنَاكَ سَاجِدُسُ لِأُقَاضِيَ كُلَّ الْأُمَمِ الْحَيِطَةَ بِيَهُودَا.

١٣ اسْتَخْذُوا مَنَاجِلَكُمْ لِأَنَّ الْحِصَادَ قَدْ نَضَجَ.

تَعَالَوْا وَدُوسُوا، لِأَنَّ مَعْصِرَةَ النَّبِيدِ قَدْ امْتَلَأَتْ،

الْأَحْوَاضُ مَمْتَلِئَةٌ، لِأَنَّ شَرَّهُمْ عَظِيمٌ.

١٤ جَاهِيزِي عَظِيمَةً جِدًّا تَتَزَاحَمُ فِي وَادِي الْقَرَارِ،†

لِأَنَّ يَوْمَ اللَّهِ قَرِيبٌ فِي وَادِي الْقَرَارِ.

١٥ سَتُظْلِمُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

وَسَتُوقَفُ النُّجُومُ عَنِ اللَّمَعَانِ.

١٦ سَيُزَجِرُ اللَّهُ مِنْ صِهْيُونَ،

وَيَصْرُخُ مِنَ الْقُدْسِ،

وَيَهْتَزُّ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ.

وَسَيَكُونُ اللَّهُ مَلْجَأً لَشَعْبِهِ

† ٣:١٤ وادي القرار. هو وادي يهوشافاط.

وَحِصْنًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ .  
 ١٧ « وَتَسْتَعْرِفُونَ أُنِّي أَنَا إِلَهُكُمْ ،  
 السَّاكِنُ فِي جَبَلِ الْمُقَدَّسِ صِهْيُونَ .  
 وَتَسْكُونُ الْقُدْسُ مُقَدَّسَةً ،  
 وَلَنْ يَمُرَّ الْغُرَبَاءُ فِيهَا ثَانِيَةً .

### حَيَاةٌ جَدِيدَةٌ لِيَهُودَا

١٨ « فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ ،  
 سَتَقْطُرُ الْجِبَالُ نَبِيذًا جَدِيدًا ،  
 وَتَسْتَفِيضُ التَّلَالُ بِالْحَلِيبِ ،  
 وَتَسْتَدْفِقُ جَمِيعُ جَدَاوِلِ يَهُودَا بِالْمَاءِ .  
 سَيُخْرِجُ يَنْبُوعٌ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ ،  
 وَيَسْقِي وَادِي شَجَرِ السَّنْطِ .  
 ١٩ سَتَصِيرُ مِصْرُ خَرَابًا ،  
 وَتَسْتَصِيحُ أَدُومُ بَرِيَّةَ خَرِيبَةٍ ،  
 بِسَبَبِ ظَلَمِهِمْ لِبَنِي يَهُودَا ،  
 عِنْدَمَا سَفَكُوا فِيهَا دَمًا بَرِيثًا .  
 ٢٠ أَمَّا يَهُودَا وَالْقُدْسُ  
 فَسَيَسْكُنُهَا أَهْلُهَا جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ .  
 ٢١ سَأُعَاقِبُهُمْ عَلَى الدَّمِ الَّذِي سَفَكُوهُ ،  
 وَلَنْ أُبْرِئَ الْمُدْنِيِّينَ . »

لَأَنَّ اللَّهَ يَسْكُنُ فِي صِهْيُونَ.



المبسطة الترجمة - العربية باللغة المقدس الكتاب

**The Holy Bible in Arabic, Easy Reading Version**

copyright © 2007 World Bible Translation Center

Language: العربية (Arabic)

Dialect: Standard

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Arabic Holy Bible: Easy-to-Read Version Taken from the Arabic HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: [bibles@wbtc.com](mailto:bibles@wbtc.com) Web: [www.wbtc.com](http://www.wbtc.com)

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: [www.wbtc.org](http://www.wbtc.org)

2015-06-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

050496aa-0e4c-58aa-9637-918a1806d8d9